Thinking of you

Electrolux

informaţii pentru utilizator

Maşină de spălat rufe

EWP 106300 W
EWP 126300 W

Electrolux. Thinking of you.

Pentru a vedea cum gândim, vizitaţi www.electrolux.com

CUPRINS

Informaţii privind siguranţa	2	Prima utilizare	10
Măsuri de precauţie împotriva îngheţului	4	Personalizarea	10
		Utilizarea zilnică	11
Protejarea mediului înconjurător	4	Programe de spălare	20
Descrierea produsului	5	Valori de consum	23
Date tehnice	6	Îngrijirea şi curăţarea	23
Instalarea	6	Ce trebuie făcut dacă...	26

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări

⚠ INFORMAŢII PRIVIND SIGURANŢA

Important Citiţi cu atenţie şi păstraţi materialul pentru a-l consulta pe viitor.

- Siguranţa aparatului este conformă cu standardele din industrie şi cu prevederile legislative privind siguranţa aparatelor. Cu toate acestea, noi, în calitate de producători, ne simţim obligaţi să vă furnizăm următoarele recomandări referitoare la siguranţă.
- Este foarte important ca manualul cu instrucţiuni să rămână împreună cu aparatul, pentru a putea fi consultat pe viitor. Dacă aparatul este vândut sau transferat altui proprietar, sau dacă vă mutaţi şi renunţaţi la aparat, asiguraţi-vă că manualul rămâne cu aparatul, astfel încât noul proprietar să poată lua cunoştinţă de funcţionarea aparatului şi de respectivele măsuri de precauţie.
- TREBUIE să le citiţi cu atenţie înainte de a instala şi de a utiliza aparatul
- Înainte de a începe, verificaţi dacă aparatul s-a deteriorat în timpul transportului. Nu conectaţi niciodată un aparat deteriorat. Dacă piesele sunt deteriorate, contactaţi furnizorul.
- Dacă aparatul este livrat iarna, când temperaturile sunt sub zero grade. Depozitaţi-l la temperatura camerei timp de 24 de ore, înainte de a-l utiliza pentru prima dată.
- Acest aparat este produs pentru uz casnic în condiţii normale. Producătorul nu este răspunzător pentru deteriorările apărute ca urmare a îngheţului. Citiţi capitolul "Măsuri de precauţie împotriva îngheţului"

Aspecte generale privind siguranţa

- Este periculos să modificaţi specificaţiile sau să încercaţi să modificaţi acest produs, în orice fel
- În timpul programelor de spălare la temperatură foarte ridicată, geamul uşii se poate înfierbânta Nu îl atingeţi!
- Asiguraţi-vă că animalele de companie sau copiii nu intră în tambur. Pentru a evita acest lucru, verificaţi interiorul tamburului înainte de utilizare.
- Obiecte precum monedele, acele de siguranţă, cuiele, şuruburile, pietrele sau orice alte materiale tari şi ascuţite pot cauza deteriorarea gravă şi nu trebuie introduse în maşină.
- Folosiţi numai cantităţile recomandate de balsam pentru rufe şi detergent. Ţesăturile se pot deteriora dacă puneţi prea mult detergent Consultaţi recomandările producătorului privind cantităţile.
- Spălaţi obiectele mici, de exemplu şosetele, panglicile, cordoanele etc., într-un săculeţ de spălare sau într-o faţă de pernă, deoarece este posibil ca .acestea să cadă între cuvă şi tambur
- Nu utilizaţi maşina de spălat pentru a spăla articole cu balene, cu materiale netivite sau sfâşiate.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză şi închideţi robinetul de apă după utilizare, curăţare şi operaţii de întreţinere
- În nici un caz nu trebuie să încercaţi să reparaţi aparatul singuri Reparaţiile efectuate de persoane fără experienţă pot cauza răniri sau defecţiuni grave. Contactaţi cen-

trul de service local. Insistați întotdeauna să se utilizeze piese de schimb originale.

Instalarea

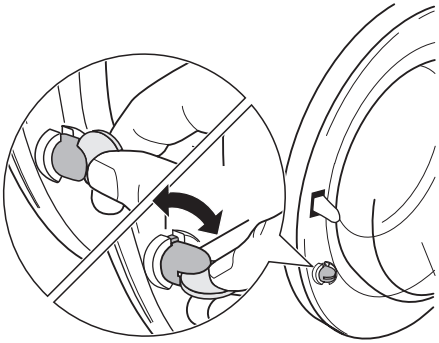
- Acest aparat este greu. Trebuie să procedați cu atenție când îl deplasați.
- Toate ambalajele şi şuruburile pentru transport trebuie să fie înlăturate înainte de utilizare. Dacă aceste indicații nu sunt respectate, se poate produce deteriorarea gravă a produsului şi a bunurilor. Vedeți capitolul corespunzător din manualul utilizatorului.
- Acest aparat trebuie utilizat exclusiv neîncastrat. **NU** îl integrați sub un blat de bucătărie şi **NU** îndepărtați suprafața de lucru a aparatului sub niciun motiv.
- După instalarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu este aşezat pe furtunul de alimentare sau pe furtunul de evacuare, iar cablul de alimentare nu este strivit între suprafața de lucru şi perete.
- Instalați aparatul pe o podea plată, tare.
- Nu puneți niciodată carton, lemn sau alte materiale similare sub aparat pentru a compensa denivelările podelei.
- Dacă aparatul este amplasat pe o podea mochetată, reglați picioarele pentru a permite aerului să circule liber pe dedesubt.
- Verificați dacă aparatul atinge peretele sau alte corpuri de mobilier din bucătărie
- **Acest aparat trebuie racordat la o sursă de alimentare cu apă rece.**
- Nu folosiți furtunul de la maşina de spălat anterioară pentru a conecta noua maşină la sursa de alimentare cu apă. Folosiți întotdeauna furtunul furnizat împreună cu aparatul.
- Furtunul de alimentare cu apă nu poate fi prelungit. Dacă este prea scurt şi nu doriți să schimbați poziția robinetului, va trebui să cumpărați un furtun nou, mai lung, proiectat special pentru acest tip de utilizare.
- Verificați întotdeauna să nu fie scurgeri de apă de la furtunuri şi de la racordările lor, după instalare
- Dacă aparatul este instalat într-o încăpere unde temperatura poate scădea sub zero grade Celsius, citiți capitolul "Măsuri de precauție împotriva înghețului". Producătorul îşi declină orice responsabilitate pentru deteriorările apărute ca urmare a înghețului.
- Toate lucrările de instalare necesare pentru montarea acestui aparat trebuie efectuate de către un instalator calificat sau de o persoană competentă.
- Toate lucrările electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuate de către un electrician calificat.

Utilizarea

- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic. Nu trebuie folosit în scopuri diferite de cele pentru care a fost proiectat.
- Spălați numai țesături care sunt făcute pentru a fi spălate în maşina de spălat. Respectați instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol.
- Nu supraîncărcați aparatul. Consultati "Tabelul cu programele de spălare".
- Înainte de spălare, verificați dacă toate buzunarele sunt goale, iar nasturii şi fermoarele sunt închise Evitați să spălați articolele destrămate sau sfâşiate şi tratați petele de vopsea, cerneală, rugină şi iarbă înainte de spălare. Sutienele cu sârmă NU trebuie spălate la maşină.
- Sertarul-distribuitor pentru detergent dispune de o inserție pentru introducerea detergentului lichid. Nu utilizați inserția cu detergenți gelatinoşi, cu programe ce includ prespălarea şi cu opțiunea de pornire cu întârziere. În toate aceste cazuri puteți utiliza recipiente de măsurare sau pungile livrate cu detergenții. La finalul ciclului de spălare scoateți etalonul de măsură.
- Hainele care au venit în contact cu produse volatile pe bază de benzină nu trebuie spălate la maşină. Dacă se folosesc lichide volatile de curățare, trebuie să procedați cu atenție pentru ca lichidul să fie îndepărtat din haine, înainte de a fi introduse în maşină.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a scoate ştecărul din priză; apucați întotdeauna de ştecăr
- Nu folosiți niciodată un aparat nou dacă sunt deteriorate cablul de alimentare, panoul de control, suprafața de lucru sau baza, iar interiorul aparatului este accesibil.

Siguranța copiilor

- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice şi senzoriale reduse, sau lipsiți de experiență şi cunoştințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau li s-au dat instrucțiuni în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Materialele de ambalaj (de exemplu folie din plastic, polistiren) pot fi periculoase pentru copii. Pericol de sufocare! Nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- Păstrați toți detergenții într-un loc sigur, care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că animalele sau copiii nu intră în tambur. Pentru a evita ca animalele de companie sau copiii să rămână blocați în tambur, aparatul dispune de un dispozitiv special. Pentru **a activa** acest dispozitiv, rotiți la dreapta butonul din interiorul uşii (fără a-l apăsa), până când fanta ajunge în poziție orizontală. Folosiți o monedă, dacă este nevoie.

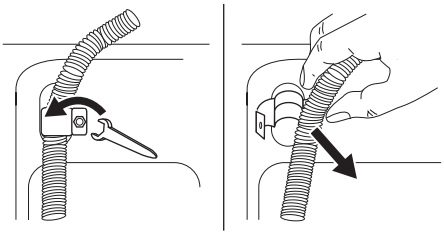


Pentru **a dezactiva** acest dispozitiv şi a relua posibilitatea de a închide uşa, rotiți butonul la stânga, până când fanta ajunge în poziție verticală.

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI

Dacă aparatul este instalat într-un loc în care temperatura poate scădea sub 0 °C, procedați în felul următor pentru a elimina apa rămasă în interior:

1. scoateți ştecherul din priză;
2. închideți robinetul de apă;
3. deşurubați de pe robinet furtunul de alimentare cu apă;
4. scoateți furtunul de evacuare de pe suportul din spate şi desfaceți-l de la chiuvetă sau sifon;



5. puneți un recipient pe podea;
6. lăsați furtunul de evacuare pe podea, puneți capetele externe ale furtunurilor de evacuare şi alimentare în recipientul de pe podea şi lăsați apa să se scurgă complet;
7. înşurubați la loc furtunul de alimentare cu apă şi repoziționați la loc furtunul de scurgere;

Când doriți să utilizați maşina din nou, asigurați-vă că temperatura din încăpere este mai mare de 0 °C.

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Simbolul e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător şi pentru sănătatea

persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deşeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Materialele de ambalare

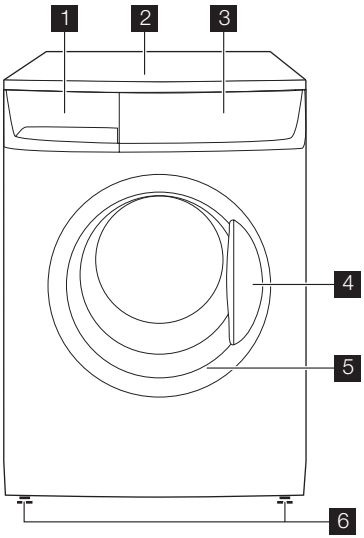
Materialele marcate cu simbolul ♺ sunt reciclabile.
>PE<=polietilenă
>PS<=polistiren
>PP<=polipropilenă
Aceasta înseamnă că pot fi reciclate dacă sunt aruncate în mod corespunzător, în containerele speciale de colectare.

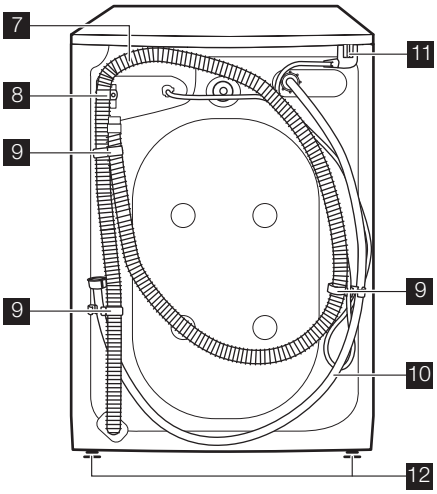
Recomandări ecologice

Pentru a economisi apă şi energie şi pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător, vă recomandăm să respectați aceste indicații:

- Rufele normal murdare pot fi spălate fără prespălare, pentru a economisi detergent, apă şi timp (iar mediul înconjurător e protejat!).
- Maşina funcționează mai economic dacă are o încărcătură întreagă.
- Cu o pre-tratare corespunzătoare, petele şi murdăria limitată pot fi îndepărtate; rufele pot fi spălate apoi la o temperatură mai joasă.
- Măsurați cantitatea de detergent în funcție de duritatea apei, de gradul de murdărie şi de cantitatea de rufe care e spălată.

DESCRIEREA PRODUSULUI





1 Sertar-distribuitor pentru detergent
2 Suprafață de lucru
3 Panou de comandă
4 Mâner pentru deschiderea uşii
5 Plăcuță cu datele tehnice (pe marginea interioară)
6 Picioare din față reglabile
7 Furtun evacuare apă
8 Suport pentru furtunul de evacuare
9 Suporturi furtun
10 Furtun alimentare cu apă
11 Cablu alimentare electrică

12 Picioare din spate

DATE TEHNICE

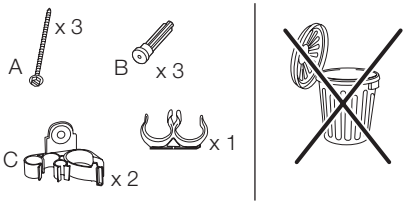
Dimensiuni	Lățime Înălțime Adâncime	60 cm 85 cm 50 cm
Racordarea electrică	Informațiile referitoare la racordarea la electricitate sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice, situată pe marginea interioară a uşii aparatului.	
Presiunea apei de alimentare	Minimă Maximă	0,05 MPa 0,8 MPa
Încărcătură maximă	Bumbac	6 kg
Viteza de centrifugare	Maximă	1000 rpm (EWP 106300W) 1200 rpm (EWP 126300W)

INSTALAREA

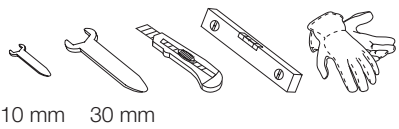
Despachetarea

⚠ **Avertizare**
- Anterior instalării aparatului citiți cu atenție capitolul "Informații privind siguranța".

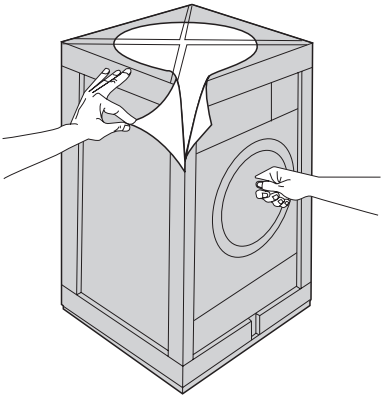
⚠ **Avertizare Îndepărtați** şi **păstrați toate materialele de transport** , astfel încât să poată fi reutilizate în cazul în care aparatul trebuie transportat din nou.



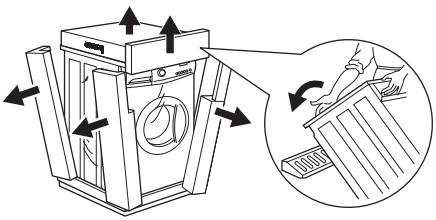
Instrumente necesare 1)



- Îndepărtați folia exterioară. Dacă este necesar, folosiți un cutter.

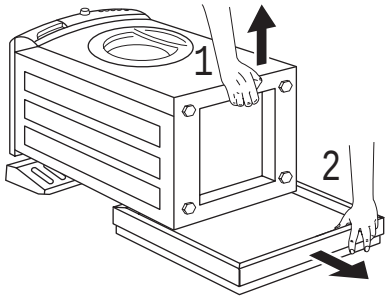


- Îndepărtați partea superioară din carton.
- Îndepărtați materialele de ambalare din polistiren.
- Întindeți piesa frontală pe podea, în spatele aparatului, apoi culcați aparatul cu atenție pe spate. Asigurați-vă că în acest proces nu este strivit niciun furtun.

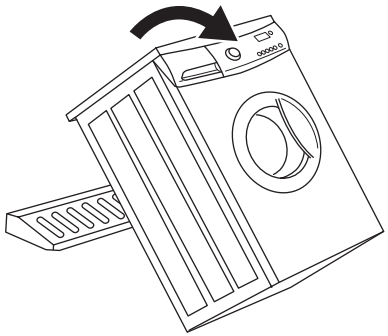


- Îndepărtați baza din polistiren din partea inferioară.

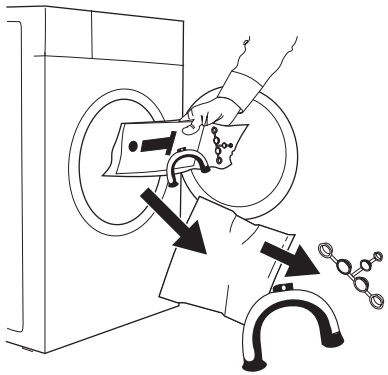
1) Aceste unelte nu sunt livrate cu aparatul.



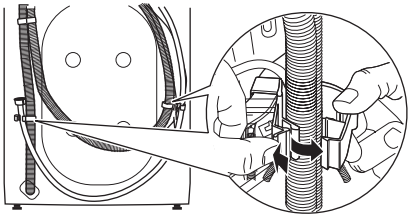
- Ridicați aparatul în poziție verticală.



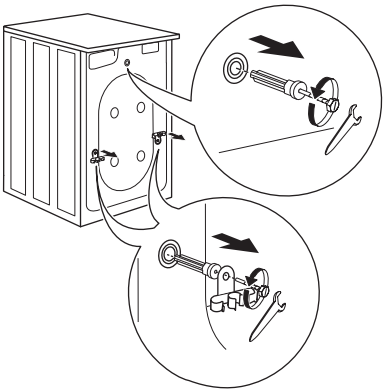
- Deschideți uşa şi îndepărtați ghidul din plastic al furtunului, punga cu manualul de instrucțiuni şi dopurile din plastic de pe tambur.



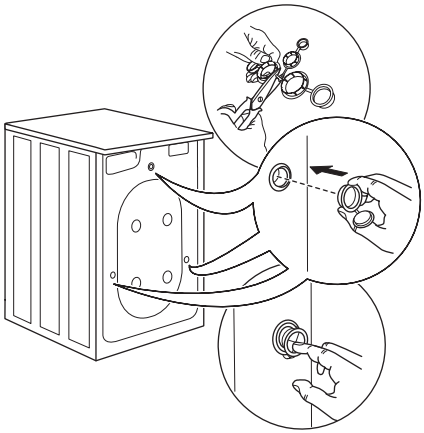
- Scoateți cablul de alimentare şi furtunurile de alimentare şi de evacuare din suporturile (**C**) de pe spatele aparatului.



- Desfaceți cele trei şuruburi (**A**) şi îndepărtați suporturile furtunurilor (**C**).
- Glisați în exterior distanțierele din plastic (**B**).

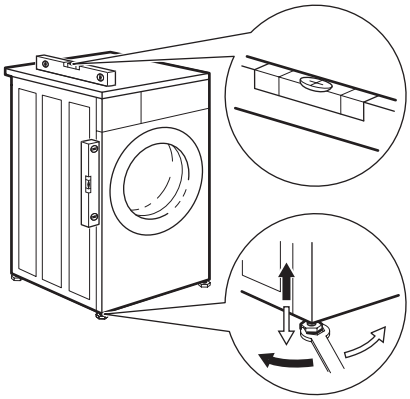


- Puneți în orificiul mai mic de sus şi în cele două orificii mai mari dopurile din plastic corespunzătoare.

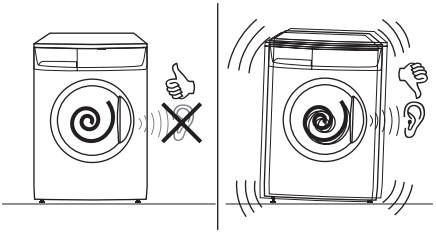


Amplasarea şi reglarea pe orizontală

Reglați poziția orizontală a aparatului ridicând sau coborând picioarele. În funcție de model, aparatul poate dispune de patru picioare reglabile sau două reglabile în partea din față şi două fixe în spate.
Aparatul **TREBUIE** să fie orizontal şi stabil pe o suprafață tare. Dacă este necesar, verificați orizontalitatea cu o nivelă cu bulă de aer. Toate reglajele necesare pot fi efectuate cu o cheie.

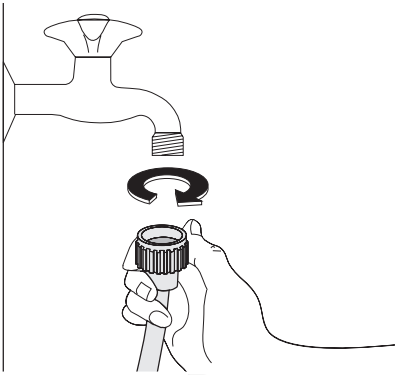


Poziționarea orizontală corectă previne vibrațiile, zgomotul şi deplasarea aparatului în timpul funcționării.
Dacă aparatul nu este orizontal şi stabil, repetați acțiunea de poziționare orizontală.

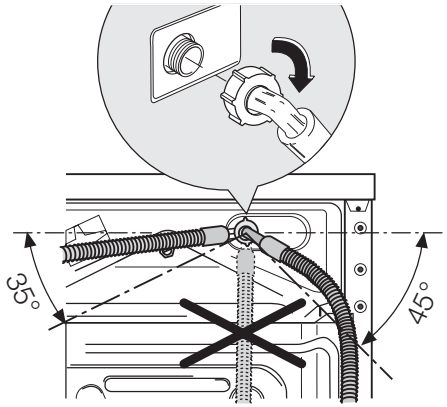


Alimentarea cu apă

- Racordați furtunul la un robinet cu filet de 3/4".



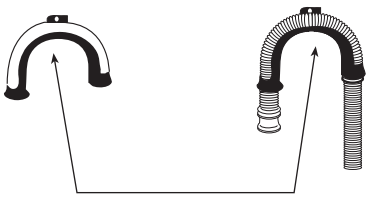
- Slăbiți piulița pentru a deplasa furtunul spre dreapta sau spre stânga, în funcție de poziția robinetului de apă. **Nu orientați furtunul de alimentare în jos.**



- După ce ați poziționat furtunul de alimentare, strângeți din nou piulița inelară pentru a preveni scurgerile.

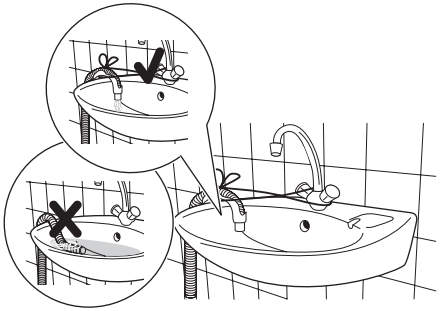
Evacuarea apei

Formați un cârlig în capătul furtunului de evacuare folosind ghidul din plastic, dacă este necesar.



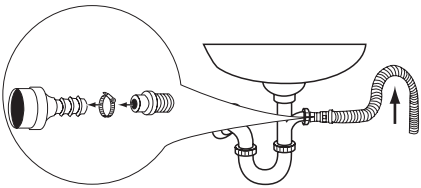
Capătul furtunului de evacuare poate fi poziționat în patru moduri:

- **Fixat cu ghidul din plastic al furtunului pe marginea chiuvetei.**



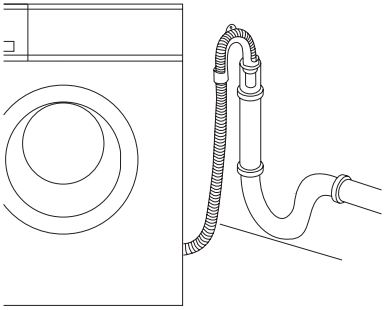
Legați ghidul din plastic al furtunului de robinet cu un şiret pentru a preveni căderea furtunului în timpul golirii aparatului.

- **Instalat la sifonul de scurgere al chiuvetei.**

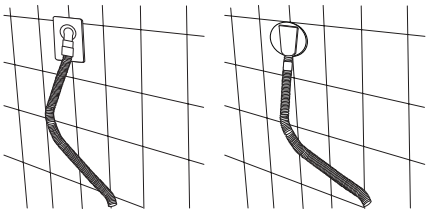


Introduceți furtunul de evacuare pe sifon şi fixați cu un colier. Procedați cu atenție pentru ca furtunul de evacuare să formeze o buclă, astfel încât apa care se scurge din chiuvetă să nu poată pătrunde în aparat.
Dacă sifonul nu a mai fost folosit înainte, scoateți dopul de mascare, dacă există.

- **Direct într-o țeavă de evacuare, la o înălțime** nu mai mică de 60 cm şi nu mai mare de 90 cm. Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie întotdeauna **aerisit** , adică diametrul interior al țevii de evacuare trebuie să fie mai mare decât diametrul exterior al furtunului de evacuare. Furtunul de evacuare nu trebuie să fie răsucit.

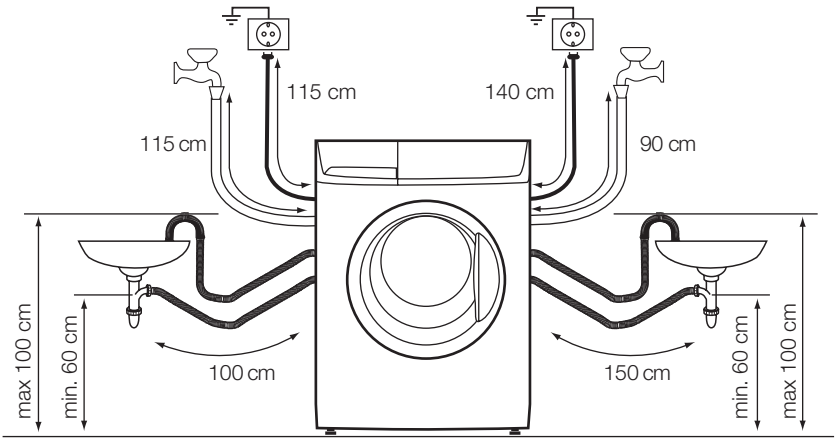


- **Direct într-o țeavă de scurgere** din perete.



Furtunul de evacuare poate fi întins pe maxim 4 metri. Un furtun de evacuare suplimentar şi piesele necesare pentru îmbinare sunt disponibile de la centrul de service local.

Generalități privind conexiunile



Conexiunea electrică

- Maşina de spălat trebuie să fie împământată.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund sursei de tensiune.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple, alți conectori sau prelungitoare. Există pericol de incendiu.
- Nu înlocuiți sau modificați singur cablul de alimentare. Contactați centrul de service.
- Asigurați-vă că ştecărul şi cablul de alimentare nu sunt strivite sau deteriorate de partea posterioară a maşinii.
- Asigurați accesibilitatea ştecărului după instalare.
- Pentru deconectarea maşinii nu trageți de cablul electric. Trageți întotdeauna de ştecăr.
- Această maşină este conformă cu Directivele C.E.E.

CE

PRIMA UTILIZARE

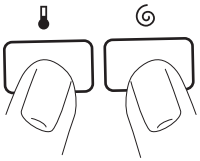
- Asigurați-vă că racordurile la electricitate şi apă sunt conforme cu instrucțiunile de instalare.
- Asigurați-vă că tamburul este gol.
- Anterior primei spălări, efectuați un ciclu pentru bumbac la temperatura maximă, fără rufe în maşină, pentru a înlătura de pe tambur şi din cuvă orice reziduuri rămase din fabricație. Turnați 1/2 măsură de detergent în compartimentul pentru spălarea principală şi porniți maşina.

PERSONALIZAREA

Soneria

Aparatul este dotat cu un dispozitiv acustic, care sună în următoarele cazuri:
- la terminarea programului;
- dacă apare o defecțiune.

Apăsând simultan butoanele **2** şi **3** timp de circa **6 secunde** , semnalul acustic este dezactivat (cu excepția cazului în care apare o defecțiune). Apăsând din nou aceste 2 butoane, semnalul acustic este reactivat.

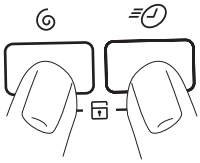


Blocare de siguranță pentru copii

Acest dispozitiv vă permite să lăsați aparatul nesupravegheat, fără a vă face griji pentru copiii care s-ar putea răni sau ar putea deteriora aparatul. Această funcție rămâne activată şi când aparatul nu funcționează. Există două moduri diferite de a seta această opțiune:

1. Înainte de a apăsa butonul **8** : pornirea aparatului va fi imposibilă.
2. După apăsarea butonului **8** : va fi imposibil să se modifice orice alt program sau opțiune.

Pentru a activa sau a dezactiva această opțiune, apăsați simultan timp de circa 6 secunde butoanele **3** şi **4** până când pe afişaj apare sau dispare simbolul .



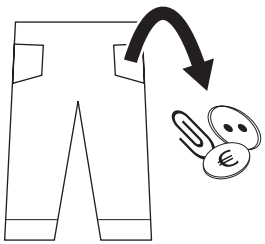
UTILIZAREA ZILNICĂ

Sortarea rufelor

Respectați simbolurile internaționale de întreținere de pe eticheta fiecărui articol şi instrucțiunile producătorului privind spălarea. Sortați rufele astfel: albe, colorate, sintetice, delicate, lână.

Înainte de a introduce rufele

Important Controlați ca în rufe să nu rămână obiecte metalice (de ex.: agrafe de păr, ace de siguranță, bolduri). Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile şi copcile. Legați centurile sau cordoanele lungi. Scoateți inelele (de exemplu la perdele).



- Nu spălați niciodată articole albe şi colorate împreună. Articolele albe îşi pot pierde strălucirea în timpul spălării.
- Culorile articolelor colorate noi pot ieşi la prima spălare; din acest motiv, prima dată aceste articole ar trebui spălate separat.
- Frecați zonele foarte murdare cu un detergent special sau cu o detergent pastă.
- Acordați multă atenție perdelelor.
- Spălați şosetele şi mănuşile într-un săculeț sau plasă.

Îndepărtați petele persistente înainte de spălare:

Sânge : petele proaspete se îndepărtează cu apă rece. Pentru petele uscate, înmuiați articolul peste noapte în apă cu un detergent special, apoi frecați cu săpun şi apă.

Vopsea pe bază de ulei : umeziți pata cu substanță de scos petele pe bază de benzină, întindeți articolul pe o lavetă moale şi tamponați pata; repetați de mai multe ori.

Pete uscate de grăsime : umeziți cu terebentină, întindeți articolul pe o suprafață moale şi tamponați pata cu vârful degetelor şi cu o lavetă din bumbac.

Rugină : acid oxalic dizolvat în apă fierbinte sau un produs pentru îndepărtarea ruginii, utilizat la rece. Procedați cu atenție în cazul petelor de rugină care nu sunt recente, deoarece structura de celuloză a fost deja deteriorată, iar țesătura se poate perfora.

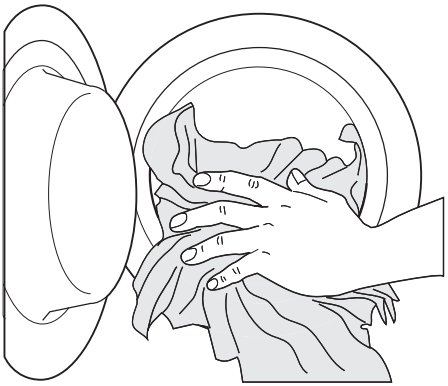
Pete de mucegai : îndepărtați-le cu substanță de scos petele, clătiți bine (numai articole albe şi colorate ale căror culori nu ies).

Iarbă : săpuniți puțin şi îndepărtați cu substanță de scos petele (numai articole albe şi colorate ale căror culori nu ies).
Urme de pix şi adeziv : umeziți cu acetonă[2)], întindeți articolul pe o lavetă moale şi tamponați pata.
Ruj : umeziți cu acetonă ca mai sus, apoi tratați petele cu alcool metilic. Tratați toate urmele rămase cu înălbitor.
Vin roşu : înmuiați în apă cu detergent, clătiți şi tratați cu acid acetic sau citric, apoi clătiți. Tratați toate urmele rămase cu înălbitor.
Cerneală : în funcție de tipul de cerneală, umeziți țesătura mai întâi cu acetonă[2)], apoi cu acid acetic; tratați toate urmele rămase pe țesăturile albe cu înălbitor şi apoi clătiți bine.
Pete de smoală : tratați mai întâi cu substanță de scos petele, alcool metilic sau benzină, apoi frecați cu pastă de detergent.

Deschideți uşa trăgând delicat de mânerul uşii spre exterior

Încărcați rufele

Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând, scuturându-le cât mai bine.



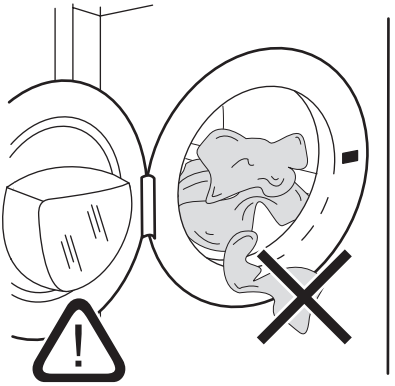
Încărcătură maximă

Încărcăturile recomandate sunt indicate în "programele de spălare".

Reguli generale
- **Bumbac, in** : tamburul plin, dar nu foarte îndesat;
- **Sintetice** : tamburul plin cel mult pe jumătate;
- **Țesături delicate şi lână** : tamburul plin cel mult pe o treime.

Închideți uşa uşor

Avertizare Asigurați-vă că în timpul închiderii uşii nu au fost prinse rufe.



Detergenți şi aditivi

Rezultatele bune ale spălării depind, de asemenea, de alegerea detergentului şi de utilizarea cantităților corecte, pentru a evita risipa şi pentru a proteja mediul înconjurător. Deşi sunt biodegradabili, detergenții conțin substanțe care, în cantități mari, pot afecta echilibrul delicat al naturii.
Alegerea detergentului va depinde de tipul de țesătură (delicate, lână, bumbac etc.), de culoare, de temperatura de spălare şi de gradul de murdărie.
Acest aparat poate utiliza toți detergenții pentru maşini de spălat disponibili în mod obişnuit:
- detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,
- detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40 °C) şi lână,
- detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60 °C) pentru toate tipurile de țesături, sau speciali, numai pentru lână.

Cantitatea de detergent ce trebuie utilizată

Tipul şi cantitatea de detergent depind de tipul de țesătură, mărimea încărcăturii, gradul de murdărie şi duritatea apei utilizate.

2) nu folosiți acetonă pe mătase artificială.

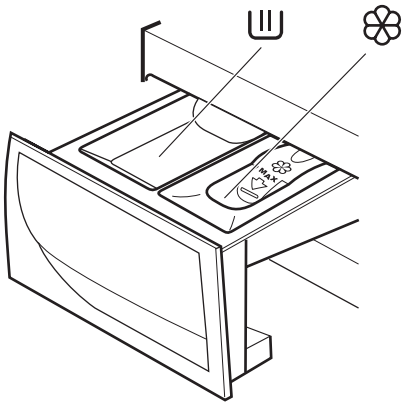
Pentru cantitatea de detergent consultați întotdeauna specificațiile de pe ambalajul produsului.
Folosiți mai puțin detergent dacă:
- spălați o încărcătură mică,
- rufele sunt puțin murdare,
- se formează cantități mari de spumă în timpul spălării.

Gradele de duritate ale apei

Duritatea apei este clasificată în aşa-numite "grade" de duritate. Informațiile privind duritatea apei din zona în care vă aflați pot fi obținute de la compania respectivă de distribuire a apei potabile sau de la autoritățile locale.
Dacă gradul de duritate a apei este mediu sau mare, vă sugerăm să adăugați un agent de dedurizare a apei, respectând întotdeauna instrucțiunile producătorului.
Dacă gradul de duritate a apei este moale, reajustați cantitatea de detergent.

Deschideți sertarul-distribuitor de detergent

Compartiment pentru detergentul praf sau lichid utilizat pentru spălarea principală.
Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam pentru rufe, apret).

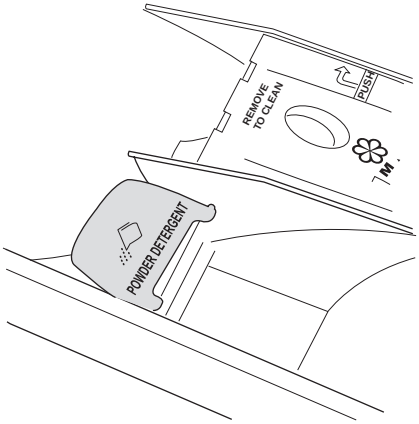


Avertizare Dacă doriți să efectuați un ciclu de prespălare, turnați detergentul printre rufele din tambur.

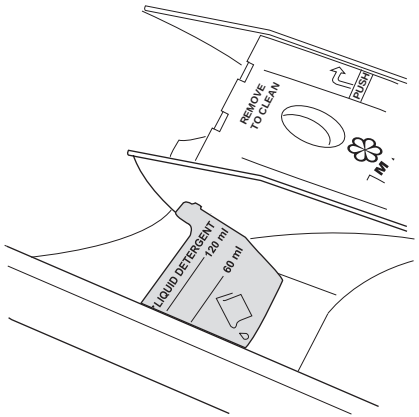
Avertizare În funcție de detergentul utilizat (praf sau lichid), asigurați-vă că clapeta, din compartimentul de spălare principal, se află în poziția dorită.

Clapeta pentru detergent praf sau lichid

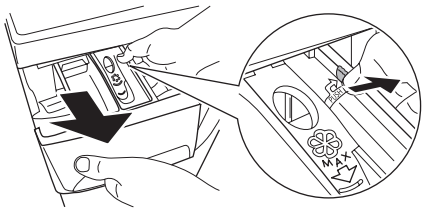
ÎN SUS: poziția clapetei dacă se utilizează detergent PRAF



JOS: poziția clapetei dacă se utilizează detergent LICHID în timpul spălării principale



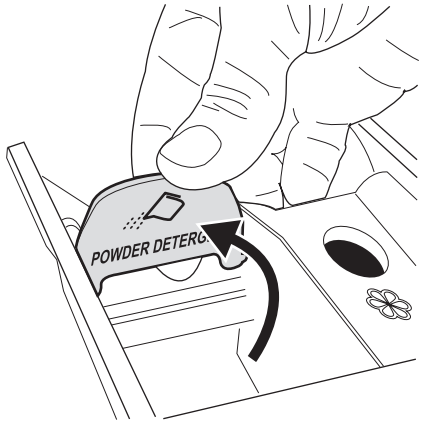
Dacă clapeta nu este în poziția dorită :



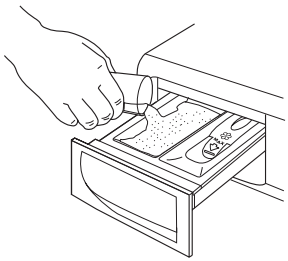
- Scoateți sertarul. Pentru a facilita extragerea sertarului, împingeți în exterior marginea sertarului în punctul indicat de săgeată (ÎMPINGE).

Clapeta se află în jos şi doriți să utilizați detergent praf:

- Rotiți clapeta în sus. Asigurați-vă că clapeta este complet introdusă.
- Puneți cu atenție sertarul la loc.

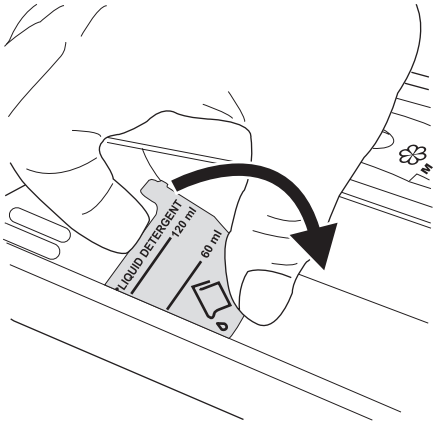


- Măsurați cantitatea de detergent.
- Turnați detergentul praf în compartimentul pentru spălarea principală .



Clapeta se află în sus şi doriți să utilizați detergent lichid:

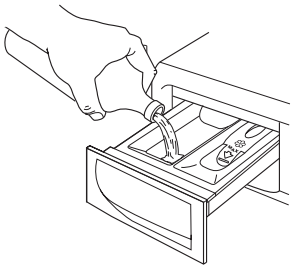
- Rotiți clapeta în jos.
- Puneți cu atenție sertarul la loc.



- Măsurați cantitatea de detergent.

Pentru cantitatea de detergent, consultați întotdeauna specificațiile de pe ambalajul produsului şi asigurați-vă că detergentul poate fi turnat în sertar.

- Turnați detergentul lichid în compartiment fără a depăşi limita indicată pe clapetă. Detergentul trebuie pus în compartimentele corespunzătoare ale sertarului-distribuitor înainte de a începe programul de spălare.



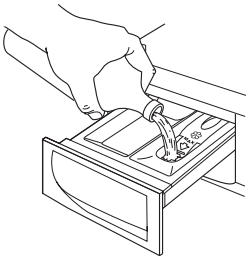
Avertizare Nu utilizați clapeta în poziția **"JOS"** cu:

- Detergenți gelatinoşi sau denşi.
- Detergent sub formă de praf.
- Cu programe de prespălare.
- Nu utilizați detergent lichid dacă programul de spălare nu începe imediat.

În toate cazurile de mai sus, clapeta trebuie să fie în poziția **"SUS"** .

Măsurarea balsamului de rufe

Turnați balsamul sau orice alți aditivi în compartimentul marcat ❀ (nu depăşiți semnul «MAX» din sertar). Eventualii aditivi trebuie puşi în compartimentele corespunzătoare ale sertarului-distribuitor înainte de a începe programul de spălare.

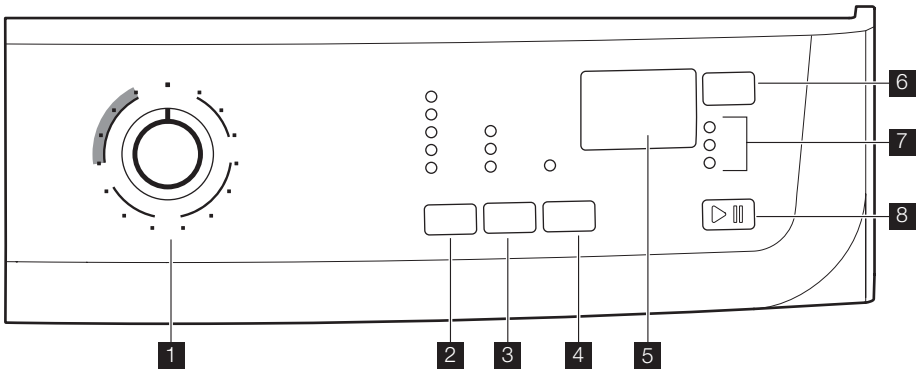


Închideți sertarul-distribuitor de detergent

Selectați un program de spălare

Panoul de comandă permite selectarea unui program de spălare şi a mai multor opțiuni. Când este selectat un buton de opțiuni, se aprinde indicatorul luminos corespunzător. În lipsa selecției indicatorul este stins.

Pentru compatibilitatea dintre programele de spălat şi opțiuni, consultați capitolul "Programele de spălare". Dacă este selectată o opțiune incorectă, indicatorul luminos roşu integrat în butonul **8** se aprinde intermitent de 3 ori, iar pe ecran este afişat mesajul **Err** (eroare).



1 Discul selector de programe

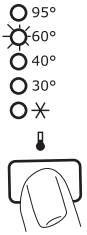


Rotiți discul selector de programe pe programul dorit. Discul selector poate fi rotit la dreapta sau la stânga. Indicatorul luminos verde al butonului **8** începe să se aprindă intermitent: aparatul este acum pornit.

Dacă rotiți selectorul de programe pe alt program când aparatul funcționează, indicatorul luminos roşu integrat în butonul **8** se va aprinde intermitent de 3 ori, iar mesajul **Err** (eroare) va apărea pe afişaj pentru a indica o selecție greşită. Maşina nu va efectua noul program selectat.

- Pentru a **dezactiva aparatul** , rotiți discul selector de programe pe poziția ◯ .
- Pentru a **anula** sau **schimba** un program aflat în derulare, dezactivați maşina prin rotirea discului selector în poziția ◯ . Selectați noul program prin rotirea discului selector. Porniți noul program apăsând din nou butonul **8** . Apa din cuvă nu va fi evacuată.

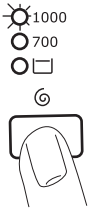
2 **Buton pentru temperatură**



Pentru selectarea unei temperaturi corespunzătoare spălării rufelor, apăsați butonul pentru temperatură.

✳ : Spălare cu apă rece.

3 **Viteză redusă de centrifugare şi Oprire cu apa în cuvă**



Viteză redusă de centrifugare

După selectarea unui program, aparatul propune viteza maximă de centrifugare disponibilă pentru programul respectiv.

Dacă doriți ca rufele să fie centrifugate la o turație diferită, apăsați acest buton de mai multe ori pentru a modifica turație de centrifugare. Se va aprinde indicatorul luminos corespunzător.

Clătire oprită

Selectând această opțiune, toate fazele de centrifugare sunt suprimate şi înlocuite de o evacuare, astfel încât să nu şifoneze rufele. Este recomandat pentru articole extrem de delicate. La unele programe, clătirea se va face cu mai multă apă.

4 **Super rapid**



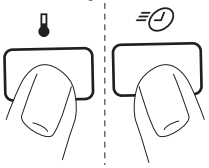
Prin apăsarea acestui buton se va aprinde indicatorul luminos corespunzător.

Ciclu scurt pentru articole puțin murdare sau care au nevoie doar de împrospătare.

Această opțiune se recomandă pentru o cantitate redusă de rufe:

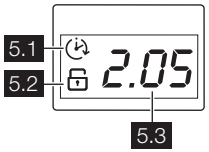
- Articole din bumbac 3 kg
- Sintetice şi delicate 1,5 kg

2 + **4** **Clătire suplimentară**



Acest aparat este proiectat pentru a economisi apa. Totuşi, pentru persoanele cu o piele foarte delicată (alergice la detergenți) poate fi necesar să se clătească rufele folosind o cantitate mai mare de apă (clătire suplimentară). Apăsați simultan butoanele **2** şi **4** timp de câteva secunde: Se aprinde indicatorul luminos **7.2** . Această funcție este activă în mod permanent. Pentru a o dezactiva, apăsați din nou aceleaşi butoane până când indicatorul luminos **7.2** se stinge.

5 **Afişaj**



Afişajul prezintă următoarele informaţii:

5.1 Simbolul pentru „Pornirea cu întârziere”

5.2 Blocare de siguranţă pentru copii

Acest dispozitiv vă permite să lăsaţi aparatul nesupravegheat pe durata funcţionării sale.

5.3

- **Durata programului selectat**
  După ce aţi selectat un program, durata este afişată în ore şi minute (de exemplu 2.05). Durata este calculată automat pe baza încărcăturii maxime recomandate pentru fiecare tip de ţesătură. După începerea programului, timpul rămas este actualizat după fiecare minut.
- **Pornirea cu întârziere**
  Întârzierea selectată, activată prin apăsarea butonului corespunzător, apare pe afişaj timp de câteva secunde şi apoi este afişată durata programului selectat. Valoarea intervalului scade cu câte o unitate la fiecare oră, apoi, când rămâne 1 oră, intervalul scade la fiecare minut.
- **Coduri de alarmă**
  În caz de probleme în funcţionare, pot fi afişate unele coduri de alarmă, de exemplu E20 (vezi capitolul „Ce trebuie făcut dacă...”).
- **Selectarea unei opţiuni incorecte**
  Dacă a fost selectată o opţiune incompatibilă cu programul de spălare ales, în partea de jos a ecranului este afişat mesajul **Err** (eroare) timp de câteva secunde, iar indicatorul luminos roşu, integrat în butonul **8** începe să se aprindă intermitent.
- **Terminarea programului**
  Când programul s-a terminat, pe ecran este afişată intermitent cifra zero (0), indicatorul luminos **7.3** se aprinde, indicatorul luminos al butonului **8** se stinge, iar uşa poate fi deschisă.

6 **Pornirea cu întârziere**



Cu ajutorul acestui buton, programul de spălare poate fi întârziat cu 30 min - 60 min - 90 min, 2 ore şi apoi cu câte 1 oră, până la un maximum de 20 ore.

Înainte de a porni programul, dacă doriţi să întârziaţi pornirea, apăsaţi acest buton pentru a selecta întârzierea dorită.

Intervalul de timp selectat pentru întârziere va fi afişat pe ecran timp de câteva secunde, apoi durata programului va apărea din nou.

Trebuie să selectați această opțiune după ce ați ales programul şi înainte de începerea acestuia.
Puteți anula sau modifica oricând intervalul de timp până la pornirea cu întârziere, înainte de a apăsa pe butonul **8** .
Selectarea pornirii cu întârziere:

- Selectați programul şi opțiunile necesare.
- Selectați pornirea cu întârziere apăsând butonul **6** .
- Apăsați butonul **8** :
  – aparatul începe numărătoarea inversă a orelor.
  – programul va porni după expirarea intervalului de întârziere programat.

Anularea pornirii cu întârziere după începerea programului:

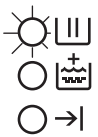
- Puneți aparatul în PAUZĂ apăsând butonul **8** .
- Apăsați butonul **6** o singură dată. Pe ecran va apărea 0' .
- Pentru a porni programul apăsați din nou butonul **8** .

- Întârzierea aleasă poate fi modificată numai după ce ați selectat din nou programul de spălare dorit.
- Uşa va fi blocată în intervalul de timp până la pornirea cu întârziere. Dacă este nevoie să deschideți uşa, trebuie să puneți maşina în modul PAUZĂ apăsând butonul **8** , apoi aşteptați câteva minute înainte de a putea deschide uşa. După închiderea uşii, apăsați din nou acelaşi buton.

Pornirea cu întârziere **nu poate** fi selectată cu programul de evacuare.

. **Indicatoare luminoase**

7.1 7.2 7.3



- La pornirea aparatului prin apăsarea butonului **8** , se aprinde indicatorul luminos aferent fazei de spălare (**7.1**). Acesta indică faptul că aparatul funcționează.
- Indicatorul luminos corespunzător funcției de clătire suplimentară (**7.2**) se aprinde când aparatul execută o clătire suplimentară.
- Când programul s-a terminat, se aprinde indicatorul luminos terminare ciclu (**7.3**).

8 **Start/Pauză**



Porniți programul apăsând butonul 8

- Pentru a **porni** programul selectat, apăsați butonul **8** ; indicatorul luminos verde corespunzător va înceta să se aprindă intermitent. Indicatorul luminos **7.1** se aprinde pentru a indica faptul că aparatul a început să funcționeze şi uşa este blocată. Dacă ați selectat pornirea cu întârziere, aparatul începe numărătoarea inversă.

- Pentru a **întrerupe** un program aflat în derulare, apăsați butonul **8** : indicatorul luminos verde corespunzător începe să se aprindă intermitent. Pot fi **modificate** anumite opțiuni ale unui program aflat în derulare, înainte ca programul să le efectueze.
- Pentru **reporni** programul din punctul în care a fost întrerupt, apăsați butonul **8** .
- După începerea programului uşa este blocată. Dacă, dintr-un motiv sau altul, trebuie să **deschideți uşa** , setați aparatul pe PAUZĂ apăsând butonul **8** . După câteva minute veți putea deschide uşa.

Dacă uşa rămâne blocată înseamnă că maşina a început deja să încălzească apa sau că nivelul apei este prea ridicat. În oricare din cazuri, nu încercați să forțați uşa!
Dacă nu puteți deschide uşa, dar este necesar să faceți acest lucru, trebuie să opriți maşina rotind discul selector în poziția ◯ . După câteva minute, uşa poate fi deschisă (**atenție la nivelul şi temperatura apei!**). După închiderea uşii, este necesar să selectați din nou programul şi opțiunile şi să apăsați butonul **8** .

La terminarea programului

Maşina se opreşte automat. Indicatorul luminos integrat în butonul **8** şi indicatorul luminos **7.3** se aprins. Afişajul indică cifra zero. Dacă a fost selectat un program sau o opțiune care se termină cu apă în cuvă, uşa este blocată pentru a indica faptul că apa trebuie evacuată înainte de a deschide uşa. Pentru a evacua apa, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Rotiți selectorul de programe pe ◯ .
- Selectați programul de evacuare sau de centrifugare.
- Reduceți turația de centrifugare dacă este nevoie, cu ajutorul butonului corespunzător.
- Apăsați butonul **8** .

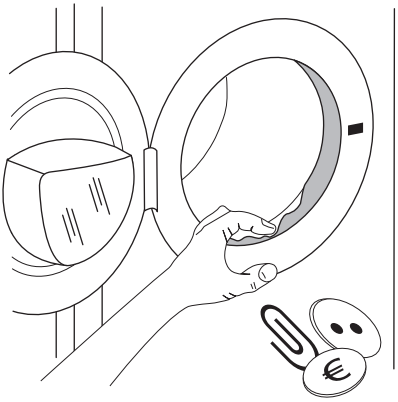
La terminarea programului uşa poate fi deschisă. Pentru a opri aparatul, rotiți discul selector de programe pe ◯ .
Scoateți rufele din tambur şi verificați cu atenție dacă tamburul este gol. Dacă nu doriți să mai spălați alte rufe, închideți robinetul de apă. Lăsați uşa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului şi a mirosurilor neplăcute.

⚠ **Avertizare** Dacă în locuință există copii sau animale de companie, **activați dispozitivul de siguranță pentru copii** de pe partea interioară a cadrului uşii (pentru detalii suplimentare consultați paragraful „Siguranța copiilor” din capitolul „Informații privind siguranța”).

Repaus : în timpul pregătirii programului şi ulterior încetării acestuia, dacă nu este atins discul selector de programe sau alt buton, după câteva minute este activat sistemul de economisire a energiei. Indicatoarele luminoase şi ecranul se sting. Indicatorul luminos verde, integrat în butonul **8** , se aprinde intermitent cu frecvență redusă. Aparatul va ieşi din modul de economisire a energiei prin apăsarea oricărui buton.

Garnitura uşii

La finalul oricărui ciclu, verificați garnitura uşii şi îndepărtați obiectele care ar putea fi prinse în aceasta.



PROGRAME DE SPĂLARE

Program - Temperatura maximă şi minimă - Descrierea ciclului - Turaţie maximă de centrifugare - Încărcătura maximă de rufe - Tipul de rufe	disponibile	Compartimentul pentru detergent
BUMBAC 95°- (Rece) Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 6 kg - Încărcătură redusă 3 kg **Articole din bumbac şi pânză, albe şi colorate** . Articole cu un nivel mediu de murdărie.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, SUPER RAPID[1)], CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
+ **BUMBAC CU PRESPĂLARE** 95°- (Rece) Prespălare - Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 6 kg - Încărcătură redusă 3 kg **Articole din bumbac şi pânză, albe şi colorate** . Articole foarte murdare.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, SUPER RAPID[1)], CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
BUMBAC ECONOMIE 60° - 40° Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 6 kg **Bumbac alb şi colorat** . Acest program poate fi selectat pentru articole din bumbac, puţin murdare sau cu un nivel mediu de murdărie. Temperatura va fi redusă, iar durata ciclului de spălare va creşte. Acest lucru vă permite să obţineţi o eficienţă bună a spălării, cu economisirea energiei.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	

Program - Temperatura maximă şi minimă - Descrierea ciclului - Turaţie maximă de centrifugare - Încărcătura maximă de rufe - Tipul de rufe	disponibile	Compartimentul pentru detergent
SINTETICE 60° - (rece) Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 3 kg - Încărcătură redusă 1,5 kg **Ţesături sintetice sau mixte** : lenjerie de corp, articole colorate, cămăşi care nu intră la apă, bluze. Articole cu un nivel mediu de murdărie.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, SUPER RAPID[1)], CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
ŢESĂTURI MIXTE Rece Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 3 kg Program de spălare cu apă rece, foarte economic, pentru articole puţin murdare. Acest program necesită un detergent activ în apă rece.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
DELICATE 40°- (rece) Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 700 rpm Încărcătură max. kg 3 - Încărcătură redusă 1,5 kg **Ţesături delicate** : ţesături acrilice, viscoză, poliester. Articole cu un nivel mediu de murdărie.	CLĂTIRE OPRITĂ, SUPER RAPID[1)], CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
LÂNĂ / SPĂLARE MANUALĂ  40°- (rece) Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 2 kg **Articole din lână care se pot spăla cu maşina, articole din lână care pot fi spălate de mână şi articole delicate cu simbolul „spălare de mână”** . **Notă** : un singur articol sau un articol voluminos poate provoca dezechilibru. Dacă aparatul nu efectuează faza finală de centrifugare, mai adăugaţi rufe sau redistribuiţi încărcătura manual, apoi selectaţi programul de centrifugare.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
CLĂTIRE Clătire - Centrifugare scurtă 700 rpm. Dacă este selectată centrifugarea la o turaţie de peste 700 rpm, prin apăsarea butonului corespunzător, aparatul va executa o centrifugare lungă. (Viteza maximă de centrifugare: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 6 kg Pentru clătirea şi centrifugarea articolelor din bumbac care au fost spălate manual. Selectaţi opţiunea CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ pentru a intensifica acţiunea de clătire. Aparatul va suplimenta clătirile.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	

Program - Temperatura maximă şi minimă - Descrierea ciclului - Turaţie maximă de centrifugare - Încărcătura maximă de rufe - Tipul de rufe	disponibile	Compartimentul pentru detergent
EVACUARE Evacuarea apei Pentru evacuarea apei rămase în tambur.		
CENTRIFUGARE Evacuare şi centrifugare lungă la turaţia maximă: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 6 kg Centrifugare separată pentru articole spălate manual şi după programele cu opţiunea oprire fără centrifugare. Puteţi alege turaţia de centrifugare cu ajutorul butonului corespunzător, pentru a o adapta la ţesăturile care trebuie centrifugate. Dacă este selectată centrifugarea la o turaţie de 700 rpm, prin apăsarea butonului corespunzător, aparatul va executa o centrifugare scurtă.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
☆ Programe speciale		
CĂLCARE UŞOARĂ 40°- (rece) Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 700 rpm Pentru a obţine cel mai bun rezultat anti-şifonare, reduceţi încărcătura de articole sintetice. (Încărcătură recomandată 1 kg) **Ţesături sintetice sau mixte.** Spălare şi centrifugare delicată pentru prevenirea şifonării. Aparatul efectuează clătiri suplimentare.	CLĂTIRE OPRITĂ, CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
5 CĂMĂŞI 30° Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 700 rpm **Ţesături sintetice şi mixte** . Corespunzător pentru 5 - 6 articole puţin murdare.	PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
MINI 30 30° Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţia maximă de 700 rpm Încărcătură max. 3 kg Articole sintetice şi delicate. Articole puţin murdare sau care trebuie doar reîmprospătate.	PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	
BLUGI 60°- (rece) Spălare principală - Clătiri - Centrifugare la turaţie maximă: 1000 rpm pentru modelul EWP 106300W (1200 rpm pentru modelul EWP 126300W) Încărcătură max. 3 kg Pantaloni, cămăşi sau jachete din pânză de blugi şi jerseuri realizate din materiale de înaltă tehnologie. Opţiunea „clătire suplimentară" este activată automat.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	

*1) Dacă selectaţi opţiunea Super rapid apăsând pe butonul **4** , vă recomandăm să reduceţi încărcătura maximă aşa cum se indică. Este posibilă şi încărcarea la maximum, dar rezultatele spălării vor fi mai slabe.*

VALORI DE CONSUM

Program	Consum de energie (KWh)	Consum de apă (litri)	Durată program (Ore.Minute)
Bumbac alb 95°	2.10	78	**Pentru durata programelor, consultați afişajul de pe panoul de comandă.**
Bumbac 60°	1.20	72	
Bumbac **ECO** 60° 1)	1.02	49	
Bumbac 40°	0.75	72	
Sintetice 40°	0.60	57	
Delicate 40°	0.60	65	
Lână / Spălare manuală 30°	0.30	48	

1) „ Bumbac Eco " la 60°C cu o încărcătură de 6 kg este programul de referință pentru datele de pe eticheta referitoare la energie, în conformitate cu standardele CEE 92/75.

Datele referitoare la consumuri din acest tabel au caracter pur indicativ, deoarece pot varia, în funcție de cantitatea şi de tipul de rufe, de temperatura apei de alimentare şi de temperatura încăperii.

ÎNGRIJIREA ŞI CURĂȚAREA

Avertizare Anterior oricărei acțiuni de curățare opriți maşina şi scoateți ştecărul din priză.

Spălarea de întreținere

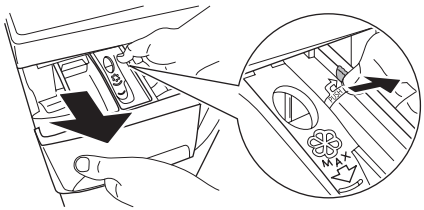
Când se folosesc temperaturi reduse de spălare, se pot acumula reziduuri în interiorul tamburului.
Vă recomandăm să efectuați o spălare de întreținere în mod regulat.
Pentru a efectua o spălare de întreținere:

- Tamburul trebuie să fie gol, fără rufe.
- Selectați programul de spălat bumbac, cu temperatura cea mai mare.
- Folosiți o măsură normală de detergent, trebuie să fie o pulbere cu proprietăți biologice.

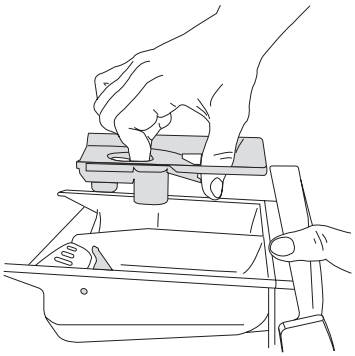
Curățarea sertarului-distribuitor

Sertarul-distribuitor pentru detergentul pulbere şi pentru aditiv trebuie curățat în mod regulat.

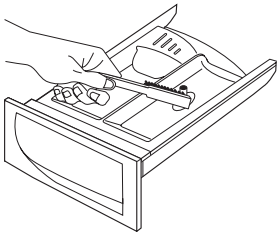
- Scoateți sertarul.



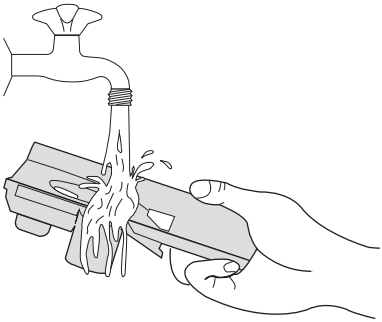
- Pentru a uşura curățarea, partea de sus a compartimentului pentru aditivi trebuie scoasă.



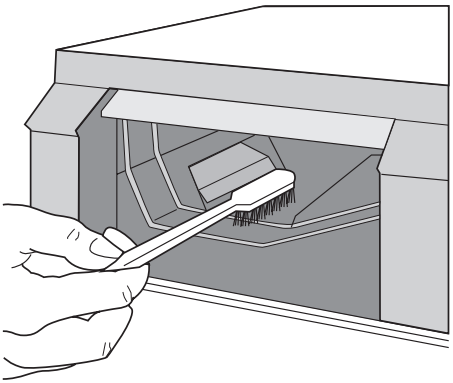
- Pentru curățarea şi îndepărtarea totală a reziduurilor de detergent folosiți o perie aspră.



- Pentru îndepărtarea tuturor urmelor de pulbere acumulată, curățați toate componentele demontate ale sertarului-distribuitor sub jet de apă.



- Cu aceeaşi perie curățați şi degajarea, asigurându-vă că atât partea superioară cât şi cea inferioară sunt bine curățate.

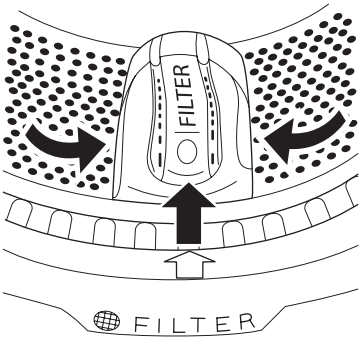


După curățarea sertarului-distribuitor şi a degajării acestuia, puneți sertarul la loc.

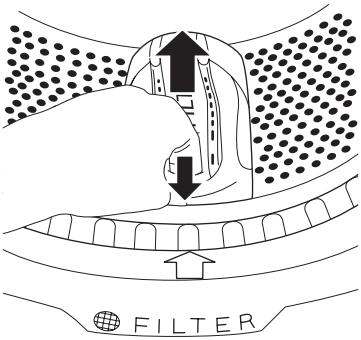
Curățarea filtrului de evacuare

Filtrul reține scamele sau corpurile străine rămase în rufe.
Pompa trebuie spălată regulat.
Pentru curățarea filtrului, procedați cupă cum urmează:

- Rotiți discul selector de programe pe poziția ◯ ;
- Scoateți ştecherul din priză.;
- Deschideți uşa.
- Rotiți tamburul şi aliniați capacul filtrului marcat (**FILTER**) (filtru) cu săgeata de pe garnitura uşii.;

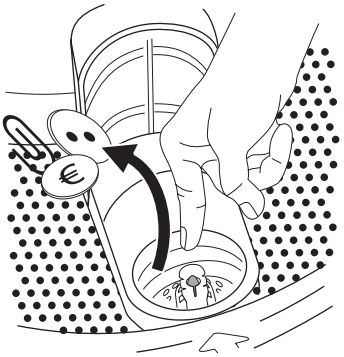


- Deschideți capacul filtrului apăsând cârligul special şi prin rotirea capacului în sus.;

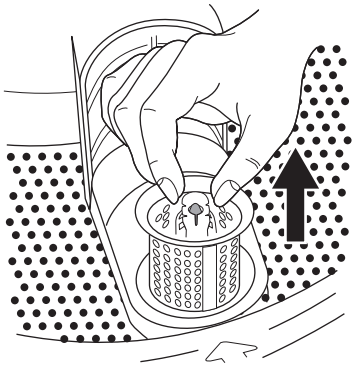


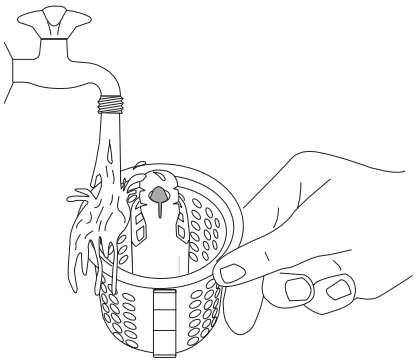
⚠ **Avertizare** Țineți deschis capacul filtrului până când filtrul este extras.

- Anterior îndepărtării filtrului, îndepărtați eventualele scame sau obiecte mici din filtru.



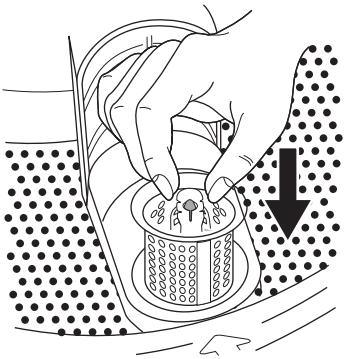
- Scoateți filtrul şi spălați-l la robinet.



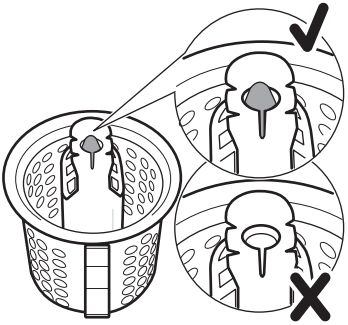


- Dacă este necesar, repuneți capacul filtrului în poziția corespunzătoare.

- Deschideți capacul filtrului şi introduceți filtrul la loc.



- **Filtrul este instalat corect când indicatorul din partea sa superioară este vizibil, iar filtrul este blocat.**



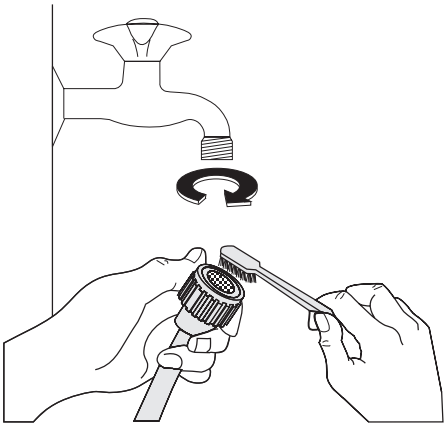
- Închideți capacul filtrului.
- Introduceți ştecherul în priză.



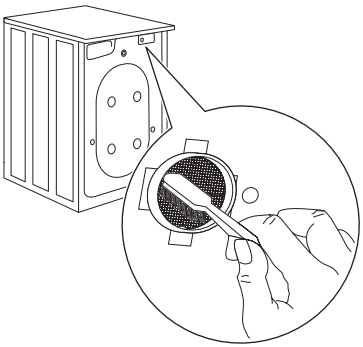
Curățarea filtrelor de la alimentarea cu apă

Important Dacă aparatul nu se umple, durează prea mult până se umple cu apă, butonul de pornire se aprinde intermitent în culoarea roşu sau afişajul (dacă există) indică alarma respectivă (vedeți capitolul „Ce trebuie să faceți dacă...” pentru mai multe detalii), verificați dacă filtrele de la alimentarea cu apă sunt blocate.

Pentru curățarea filtrelor de la alimentarea cu apă:
- Închideți robinetul de apă.
- Deşurubați furtunul de pe robinet.
- Curățați filtrul din furtun cu o perie aspră.



- Înşurubați furtunul la loc pe robinet. Asigurați-vă că racordarea este etanşă.
- Deşurubați furtunul de la maşină. Țineți un prosop la îndemână pentru a şterge apa care se poate scurge.
- Curățați filtrul din supapă cu o perie aspră sau cu laveta.

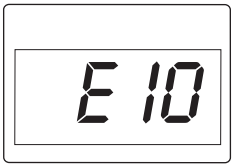


- Înşurubați furtunul înapoi pe aparat şi verificați dacă racordul este etanş.
- Deschideți robinetul de apă.

CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

Aparatul nu porneşte, sau se opreşte în timpul funcționării. Anumite probleme se datorează lipsei unei întrețineri sau supravegheri simple, care pot fi rezolvate cu ajutorul indicațiilor descrise în tabele, fără a apela la un specialist.
În timpul utilizării maşinii este posibil ca indicatorul luminos **roşu** integrat în butonul **8** să se aprindă intermitent, în timp ce pe ecran este afişat un cod de eroare şi este emis un semnal sonor pentru a indica faptul că aparatul nu funcționează.
Înainte de a contacta centrul de service local, vă rugăm să efectuați verificările indicate mai jos.

Codul de eroare şi defecțiunea	**Cauză posibilă - Soluție**

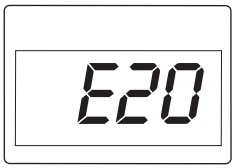


Problemă cu alimentarea cu apă

Robinetul de apă este închis.
- Deschideți robinetul de apă.

Furtunul de alimentare cu apă este strivit sau gâtuit.
- Verificați racordarea furtunului de alimentare cu apă.

Filtrul din furtunul de alimentare cu apă sau filtrul de pe robinetul de apă este blocat
- Curățați filtrele de la alimentarea cu apă (pentru detalii suplimentare citiți „Curățarea filtrelor de la alimentarea cu apă").

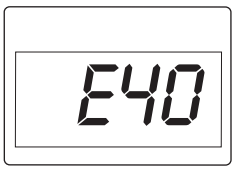


Problemă la evacuarea apei

Furtunul de evacuare este strivit sau gâtuit.
- Verificați racordarea furtunului de evacuare.

Filtrul de evacuare este înfundat.

Dacă aparatul se opreşte fără a evacua apa, mai întâi efectuați o evacuare de urgență:
- rotiți selectorul de programe pe ◯ ;
- scoateți ştecherul din priză;
- închideți robinetul de apă;
- dacă este necesar, aşteptați până când apa se răceşte;
- deşurubați furtunul de evacuare de pe suportul din spate (consultați capitolul „Măsuri de precauție împotriva înghețului") şi desfaceți-l de la chiuvetă sau sifon;
- puneți-l pe podea;
- puneți un recipient pe podea şi puneți capătul furtunului de golire în recipient. Apa ar trebui să se scurgă, datorită gravitației, în recipient. Când recipientul se umple, goliți-l. Repetați operația până când nu mai curge apă;
- înşurubați furtunul de evacuare pe suportul din spate şi repoziționați-l;
- deschideți uşa şi scoateți rufele;
- efectuați procedurile de curățare a filtrului conform descrierii din paragraful „Curățarea filtrului de evacuare";
- la finalul operațiunilor de curățare, închideți uşa şi introduceți ştecărul în priză;
- pentru a verifica dacă aparatul funcționează, rulați un program de evacuare.



Uşă deschisă

Uşa nu a fost închisă sau nu este corect închisă.
- Închideți uşa bine.

Maşina nu porneşte, sau se opreşte în timpul funcționării, fără nicio alarmă vizibilă.

Înainte de a contacta centrul de service local, vă rugăm să efectuați verificările indicate mai jos.

Defecțiune	Cauză posibilă / soluție
Maşina de spălat nu porneşte:	Ştecărul nu este introdus bine în priza electrică. • Introduceți ştecărul în priza electrică. Nu există tensiune la priză. • Verificați instalația electrică din locuință. Siguranța principală s-a ars. • Înlocuiți siguranța. Selectorul de programe nu este corect poziționat, iar butonul **8** nu a fost apăsat. • Rotiți selectorul şi reapăsați butonul **8** . A fost selectată pornirea cu întârziere. • Dacă rufele trebuie spălate imediat, anulați pornirea cu întârziere. A fost activat dispozitivul de siguranță pentru copii. • Dezactivați dispozitivul de siguranță pentru copii.
Maşina se umple, apoi se goleşte imediat:	Capătul furtunului de evacuare se află prea jos. • Consultați paragraful „Evacuarea apei" din capitolul „Instalarea".
Aparatul nu se goleşte şi/sau nu centrifughează:	A fost selectat un program sau o opțiune care se termină cu apa în cuvă sau care elimină toate fazele de centrifugare. • Selectați programul de evacuare sau de centrifugare. Rufele nu sunt distribuite uniform în tambur. • Redistribuiți rufele.
Se scurge apă pe podea:	S-a folosit prea mult detergent sau un detergent nepotrivit (care face prea multă spumă). • Reduceți cantitatea de detergent sau folosiți alt detergent. Verificați dacă există scurgeri de la vreuna dintre garniturile furtunului de alimentare cu apă. Nu este întotdeauna uşor să observați acest lucru, deoarece apa se scurge pe furtun; verificați dacă acesta este umed. • Verificați racordarea furtunului de alimentare cu apă. Furtunul de evacuare sau alimentare este deteriorat. • Înlocuiți-l cu unul nou.
Uşa nu se deschide:	Programul se află încă în desfăşurare. • Aşteptați terminarea ciclului de spălare. Dispozitivul de blocare a uşii nu a fost eliberat. • Aşteptați până când uşa se deblochează. Există apă în tambur. • Selectați programul de evacuare sau centrifugare pentru a evacua apa.
Aparatul vibrează şi face mult zgomot:	Nu au fost înlăturate buloanele pentru transport şi ambalajul. • Verificați instalarea corectă a aparatului. Aparatul nu este nu aşezat corect orizontal. • Reglați picioarele. Rufele nu sunt distribuite uniform în tambur. • Redistribuiți rufele. Este posibil ca în tambur să fie prea puține rufe. • Mai adăugați rufe.
Centrifugarea începe târziu sau maşina nu centrifughează:	A intervenit dispozitivul electronic de detectare a dezechilibrării, deoarece rufele nu sunt distribuite uniform în tambur. Rufele sunt redistribuite prin rotirea tamburului în sens invers. Acest lucru se poate repeta de mai multe ori, până când dezechilibrul dispare şi poate fi reluată centrifugarea normală. Dacă, după 10 minute, rufele tot nu sunt distribuite uniform în tambur, maşina nu va centrifuga. În acest caz, redistribuiți încărcătura manual şi selectați programul de centrifugare. • Mai adăugați rufe. Încărcătura este prea mică. • Adăugați rufe, redistribuiți încărcătura manual şi apoi selectați programul de centrifugare.

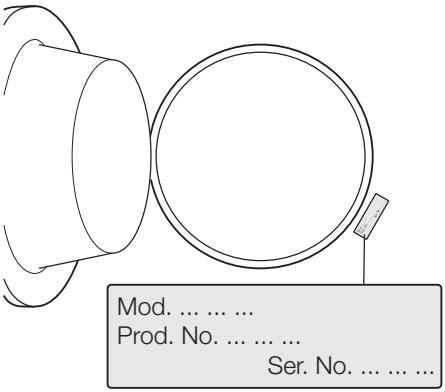
Defecțiune	Cauză posibilă / soluție
Nu se vede apă în tambur:	Maşinile bazate pe tehnologie modernă funcționează în mod foarte economic, folosind foarte puțină apă, fără ca performanțele să fie afectate.
Rezultatele spălării sunt nesatisfăcătoare	S-a folosit prea puțin detergent sau un detergent nepotrivit. • Măriți cantitatea de detergent sau folosiți alt detergent. Petele rezistente nu au fost tratate înainte de spălare. • Folosiți produse din comerț pentru a trata petele rezistente. Nu a fost selectată temperatura corectă. • Verificați dacă ați ales temperatura corectă. Încărcătură prea mare de rufe. • Reduceți încărcătura de rufe.
Aparatul face un zgomot neobişnuit	Aparatul este dotat cu un tip de motor care emite un zgomot oarecum mai neobişnuit în comparație cu alte motoare tradiționale. Acest motor nou asigură o pornire mai lină şi o distribuire mai uniformă a rufelor în tambur în timpul centrifugării, precum şi o stabilitate mărită a aparatului.

După încheierea acestor verificări, porniți aparatul şi apăsați butonul **8** pentru a relua programul.
Dacă defecțiunea reapare, contactați centrul de service local.
Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. Vă recomandăm să notați datele aici:

Descrierea modelului (MOD.) .....

Numărul produsului (PNC) .....

Numărul de serie (S.N.) .....





www.electrolux.com/shop



192989190-A-312010